



**Office of the Superintendent  
of Bankruptcy Canada**

An agency of  
Industry Canada

**Bureau du surintendant  
des faillites Canada**

Un organisme  
d'industrie Canada

# **Annual Statistical Report**

# **Sommaire des statistiques annuelles**

**for the 2002 calendar year**

**pour l'année civile 2002**

***Website Address / Adresse Internet: <http://osb-bsf.gc.ca>***

## Table des matières

Introduction .....	3
Tableau 1 Total des faillites et des propositions .....	4
Tableau 2 Total des faillites de consommateurs .....	4
Tableau 3 Total des faillites commerciales .....	5
Tableau 4, A-B Total des propositions .....	6
Tableau 5 A-M Faillites commerciales par province et selon le genre d'industrie .....	7
Tableau 6 Mises sous séquestres (Privée / Cour) .....	21
Tableau 7, A-M Mises sous séquestres par province et selon le genre d'industrie .....	22
Tableau 8 Faillites et propositions selon les principaux centres urbains .....	36
Tableau 9 État récapitulatif de tous les actifs dont l'administration a été complétée .....	40
Tableau 9-A Actifs des faillites dont l'administration a été complétée .....	41
Tableau 9-B Actifs des propositions dont l'administration a été complétée .....	41

## Table of Contents

Introduction .....	3
Table 1 Total Bankruptcies and Proposals .....	4
Table 2 Total Consumer Bankruptcies .....	4
Table 3 Total Business Bankruptcies .....	5
Table 4, A-B Total Proposals .....	6
Table 5, A-M Business Bankruptcies by Province and by type of Industry .....	7
Table 6 Receiverships (Private / Court) .....	21
Table 7, A-M Receiverships by Province and by type of Industry .....	22
Table 8 Bankruptcies and Proposals by Major Urban Centers .....	36
Table 9 Consolidation of all Estates Closed .....	40
Table 9-A Bankruptcy Estates Closed .....	41
Table 9-B Proposals Estates Closed .....	41

## INTRODUCTION

Le présent sommaire des statistiques annuelles renferme les totalisations statistiques pour 2002. Il serait bon, à cet égard, de revoir brièvement les définitions pertinentes, certains caveats relativement aux sources de certaines données et les méthodes utilisées pour obtenir les renseignements du tableau "Faillites et Propositions signalées en 2002 selon les principaux centres urbains".

## DÉFINITIONS

### Faillite du consommateur

signifie une faillite dans laquelle une personne n'a pas contracté de dettes à la suite d'une entreprise commerciale ou dans laquelle les dettes attribuables à une entreprise commerciale représentent moins de 50% de l'ensemble des dettes.

### Faillite d'affaires

signifie une faillite qui est principalement attribuable aux dettes contractées en raison de l'exploitation d'une entreprise commerciale ou d'affaires et qui inclut les entreprises à propriétaire unique, les sociétés en nom collectif et les sociétés à responsabilité limitée.

### Proposition

signifie une procédure en vertu de la Loi sur la faillite par laquelle on accorde au débiteur, avec le consentement de ses créanciers et du tribunal, un concordat de ses dettes, un attermoiement ou un accommodement pour pouvoir satisfaire ses créanciers.

## CAVEAT

Toutes les totalisations statistiques ci-dessous qui renferment des BIENS et des DETTES indiquent les montants qui ont été déclarés par les débiteurs lorsqu'ils ont rempli sous serment leur déclaration d'affaires.

## MÉTHODES

La totalisation statistique intitulée "Faillites et Propositions signalées en 2002 selon les principaux centres urbains" a été présentée conformément aux exigences de la TABLE DE CONVERSION, SECTEUR DE DISTRIBUTION POSTALE - CODE DE LA CLASSIFICATION GÉOGRAPHIQUE. Ce tableau est publié par la Division des normes de Statistiques Canada et il indique les centres urbains qui ont au moins une population de 50 000 habitants.

## INTRODUCTION

This Annual Statistical Summary contains the statistical tabulations for 2002. We would first like to briefly go over the pertinent definitions, some caveats as to the sources of some of the data and the methodology used to obtain the information for the chart entitled "Bankruptcies & Proposals Reported in 2002 by Major Urban Centres".

## DEFINITIONS

### Consumer Bankruptcy

Identified as being a bankruptcy where an individual has not incurred liabilities as a result of a business venture or where liabilities attributable to a business venture constitute less than 50% of the total liabilities owed.

### Business Bankruptcy

Identified as being a bankruptcy which is chiefly attributable to the liabilities incurred as a result of the carrying on of a commercial venture or business and includes proprietorships, partnerships and Limited Companies.

### Proposal

Identified as being a proceeding under the Bankruptcy Act whereby the debtor, with the approval of his creditors and the Court, is granted a composition of his debts, an extension of time to pay his debts or a schema of arrangement to otherwise satisfy his creditors.

## CAVEAT

All of the following Statistical Tabulations having ASSETS and LIABILITIES as part of their information variables reflect the amounts as they were declared by the debtors in the course of completing their sworn Statement of Affairs.

## METHODOLOGY

The Statistical Tabulation "Bankruptcies & Proposals Reported in 2002 by Major Urban Centres" was formulated according to the requirements of the POSTAL DELIVERY AREA - GEOGRAPHICAL CLASSIFICATION CODE CONVERSION TABLE. This Table is issued by the Standards Division of Statistics Canada and shows urban centres having a population of at least 50,000 inhabitants.

Tableau 1

TOTAL DES FAILLITES ET DES PROPOSITIONS SIGNALÉES AU  
COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2002

Province	Total des actifs	Total des éléments actifs	Total des passifs	Total des déficits
	- Total of Estates	- Total Assets \$	- Total Liabilities \$	- Total Deficiency \$
T.-N./Nfld. ....	2,031	63,068,288	121,371,487	58,303,199
N.-E./N.S. ....	4,052	155,117,063	258,976,524	103,859,461
I.P.-E./P.E.I. ....	210	9,268,619	22,609,260	13,340,641
N.-B./N.B. ....	2,138	102,032,882	373,602,878	271,569,996
Québec .....	28,400	1,083,992,483	2,954,925,535	1,870,933,053
Ontario .....	37,924	2,073,009,982	7,122,971,122	5,049,961,140
Manitoba .....	3,309	161,501,595	598,559,877	437,058,282
Saskatchewan .....	2,877	148,310,956	206,729,385	58,418,429
Alberta .....	11,740	766,353,849	1,171,093,185	404,739,336
C.-B./B.C. ....	12,028	795,523,983	2,819,173,080	2,023,649,097
T.N.-O./N.W.T. ....	50	2,534,379	5,047,069	2,512,690
Yukon .....	34	2,769,295	3,185,805	416,510
Nanavut .....	5	258,911	386,097	127,186
Canada	104,798	5,363,742,285	15,658,631,305	10,294,889,020

Table 1

TOTAL BANKRUPTCIES AND PROPOSALS  
REPORTED IN THE  
CALENDAR YEAR 2002

Tableau 2

TOTAL DES FAILLITES DE CONSOMMATEURS SIGNALÉES  
AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2002

Province	Total des actifs	Total des éléments actifs	Total des passifs	Total des déficits
	- Total of Estates	- Total Assets \$	- Total Liabilities \$	- Total Deficiency \$
T.-N./Nfld. ....	1,930	55,989,197	82,196,545	26,207,348
N.-E./N.S. ....	3,255	99,376,375	139,081,329	39,704,954
I.P.-E./P.E.I. ....	165	5,346,130	9,731,869	4,385,739
N.-B./N.B. ....	1,823	59,409,128	85,188,295	25,779,167
Québec .....	21,734	379,707,528	981,268,157	601,560,630
Ontario .....	27,054	835,267,735	1,695,961,739	860,694,004
Manitoba .....	2,437	78,413,102	125,948,809	47,535,708
Saskatchewan .....	2,008	82,949,549	104,196,330	21,246,781
Alberta .....	8,231	356,134,723	435,341,746	79,207,023
C.-B./B.C. ....	9,531	431,201,161	757,964,634	326,763,474
T.N.-O./N.W.T. ....	33	1,166,662	2,614,789	1,448,127
Yukon .....	27	1,833,493	2,015,915	182,422
Nunavut .....	4	166,311	360,203	193,892
Canada	78,232	2,386,961,093	4,421,870,361	2,034,909,268

Table 2

TOTAL CONSUMER BANKRUPTCIES REPORTED  
IN THE CALENDAR YEAR 2002

Tableau 3

TOTAL DES FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES  
AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2002

Province	Total des actifs	Total des éléments actifs	Total des passifs	Total des déficits
	Total of Estates	Total Assets \$	Total Liabilities \$	Total Deficiency \$
T.-N./Nfld. ....	80	4,401,306	12,342,498	7,941,192
N.-E./N.S. ....	314	22,999,793	84,017,953	61,018,160
I.P.-E./P.E.I. ....	36	3,516,263	11,349,117	7,832,854
N.-B./N.B. ....	237	35,496,826	254,538,905	219,042,079
Québec .....	2,221	224,548,726	689,880,260	465,331,534
Ontario .....	2,883	529,871,649	4,395,422,854	3,865,551,205
Manitoba .....	249	46,165,318	304,698,120	258,532,802
Saskatchewan .....	339	24,318,100	54,859,060	30,540,960
Alberta .....	1,997	261,873,566	545,680,255	283,806,689
C.-B./B.C. ....	1,107	128,972,420	1,654,723,586	1,525,751,167
T.N.-O./N.W.T. ....	5	174,601	545,429	370,828
Yukon .....	4	629,602	920,372	290,770
Nunavut .....	0	0	0	0
Canada	9,472	1,282,968,169	8,008,978,410	6,726,010,240

Table 3

TOTAL BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED  
IN THE CALENDAR YEAR 2002

Tableau 4

TOTAL DES PROPOSITIONS DÉPOSÉES AU COURS DE  
L'ANNÉE CIVILE 2002

Province	Total des actifs	Total des éléments actifs	Total des passifs	Total des déficits
	Total of Estates	Total Assets \$	Total Liabilities \$	Total Deficiency \$
T.-N./Nfld. ....	21	2,677,785	26,832,444	24,154,659
N.-E./N.S. ....	483	32,740,895	35,877,241	3,136,346
I.P.-E./P.E.I. ....	9	406,226	1,528,274	1,122,048
N.-B./N.B. ....	78	7,126,928	33,875,679	26,748,751
Québec .....	4,445	479,736,229	1,283,777,118	804,040,889
Ontario .....	7,987	707,870,598	1,031,586,529	323,715,931
Manitoba .....	623	36,923,175	167,912,948	130,989,773
Saskatchewan .....	530	41,043,307	47,673,995	6,630,688
Alberta .....	1,512	148,345,560	190,071,184	41,725,624
C.-B./B.C. ....	1,390	235,350,403	406,484,859	171,134,456
T.N.-O./N.W.T. ....	12	1,193,116	1,886,851	693,735
Yukon .....	3	306,200	249,518	-56,682
Nunavut .....	1	92,600	25,894	-66,706
Canada	17,094	1,693,813,022	3,227,782,534	1,533,969,512

Table 4

TOTAL PROPOSALS FILED IN THE CALENDAR YEAR  
2002

Tableau 4-A

**TOTAL DES PROPOSITIONS COMMERCIALES SIGNALÉES  
AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2002**

Province	Total des actifs	Total des éléments actifs	Total des passifs	Total des déficits
	- Total of Estates	- Total Assets \$	- Total Liabilities \$	- Total Deficiency \$
T.-N./Nfld. ....	10	1,535,154	25,929,573	24,394,419
N.-E./N.S. ....	52	8,610,505	16,068,125	7,457,620
I.P.-E./P.E.I. ....	4	210,726	1,337,527	1,126,801
N.-B./N.B. ....	39	4,827,784	31,029,572	26,201,788
Québec .....	842	314,424,751	1,122,157,897	807,733,146
Ontario .....	948	201,736,452	576,043,212	374,306,760
Manitoba .....	49	9,856,052	142,355,817	132,499,765
Saskatchewan .....	44	7,847,924	16,739,611	8,891,687
Alberta .....	340	64,652,012	119,991,281	55,339,269
C.-B./B.C. ....	493	170,725,556	343,968,418	173,242,862
T.N.-O./N.W.T. ....	5	911,266	1,479,193	567,927
Yukon .....	0	0	0	0
Nunavut .....	0	0	0	0
<b>Canada</b>	<b>2,826</b>	<b>785,338,182</b>	<b>2,397,100,225</b>	<b>1,611,762,043</b>

Table 4-A

**TOTAL COMMERCIAL PROPOSALS REPORTED IN  
THE  
CALENDAR YEAR 2002**

Tableau 4-B

**TOTAL DES PROPOSITIONS DE CONSOMMATEURS  
DÉPOSÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2002**

Province	Total des actifs	Total des éléments actifs	Total des passifs	Total des déficits
	- Total of Estates	- Total Assets \$	- Total Liabilities \$	- Total Deficiency \$
T.-N./Nfld. ....	11	1,142,631	902,871	-239,760
N.-E./N.S. ....	431	24,130,390	19,809,116	-4,321,274
I.P.-E./P.E.I. ....	5	195,500	190,747	-4,753
N.-B./N.B. ....	39	2,299,144	2,846,107	546,963
Québec .....	3,603	165,311,478	161,619,221	-3,692,257
Ontario .....	7,039	506,134,146	455,543,317	-50,590,829
Manitoba .....	574	27,067,123	25,557,131	-1,509,992
Saskatchewan .....	486	33,195,383	30,934,385	-2,260,999
Alberta .....	1,172	83,693,548	70,079,903	-13,613,645
C.-B./B.C. ....	897	64,624,847	62,516,441	-2,108,406
T.N.-O./N.W.T. ....	7	281,850	407,658	125,808
Yukon .....	3	306,200	249,518	-56,682
Nunavut .....	1	92,600	25,894	-66,706

Table 4-B

**TOTAL CONSUMER PROPOSALS FILED  
IN THE CALENDAR YEAR 2002**

---

Canada	14,268	908,474,841	830,682,310	-77,792,531
--------	--------	-------------	-------------	-------------

---

TERRE-NEUVE / NEWFOUNDLAND

Tableau 5

Table 5

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE  
L'ANNÉE CIVILE 2002, PAR GENRE D'INDUSTRIE

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE  
CALENDAR YEAR 2002, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas Number of Cases	Total des éléments d'actifs Total Assets \$	Total des passifs Total Liabilities \$	Total des déficits Total Deficiency \$
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries .....	2	55,000	557,300	502,300
Industries de la pêche et du piègeage Fishing & Trapping Industries .....	2	40,000	256,970	216,970
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries .....	2	166,828	424,742	257,914
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries .....	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing Industries .....	7	616,028	1,390,781	774,753
Industries de la construction Construction Industries .....	8	759,143	2,083,969	1,324,826
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries .....	10	400,435	1,259,268	858,833
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries .....	1	61,300	146,635	85,335
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries .....	4	393,980	870,255	476,275
Industries du commerce de détail Retail trade industries .....	14	343,038	924,934	581,896
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries .....	1	203,200	179,400	-23,800
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries .....	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries .....	7	650,322	1,565,753	915,431
Industries des services gouvernementaux Government service industries .....	2	11,100	724,010	712,910
Industries des services d'enseignement Educational service industries .....	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries .....	2	175,802	228,147	52,345
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries .....	10	254,730	1,212,815	958,085
Autres industries de services Other service industries .....	8	270,400	517,519	247,119
<b>Total .....</b>	<b>80</b>	<b>4,401,306</b>	<b>12,342,498</b>	<b>7,941,192</b>

\* Tel que déclaré par les débiteurs

\* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

\* As declared by Debtors

\* As per SIC major groups (1980)



**NOUVELLE-ÉCOSSE / NOVA SCOTIA**

**Table 5-A**

**Table 5-A**

**FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE  
L'ANNÉE CIVILE 2002, PAR GENRE D'INDUSTRIE**

**BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE  
CALENDAR YEAR 2002, BY TYPE OF INDUSTRY**

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas Number of Cases	Total des éléments d'actifs Total Assets \$	Total des passifs Total Liabilities \$	Total des déficits Total Deficiency \$
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries .....	1	20,900	624,000	603,100
Industries de la pêche et du piègeage Fishing & Trapping Industries .....	2	81,477	179,675	98,198
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries .....	12	779,637	1,385,064	605,427
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries .....	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing Industries .....	28	1,384,788	4,172,676	2,787,888
Industries de la construction Construction Industries .....	38	1,465,399	4,620,836	3,155,437
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries .....	39	2,212,032	6,111,122	3,899,090
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries .....	11	344,324	1,530,794	1,186,470
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries .....	16	1,891,875	6,979,809	5,087,934
Industries du commerce de détail Retail trade industries .....	60	8,660,946	19,247,094	10,586,148
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries .....	3	189,228	209,245	20,017
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries .....	4	281,200	598,728	317,528
Industries des services aux entreprises Business service industries .....	13	763,725	5,577,972	4,814,247
Industries des services gouvernementaux Government service industries .....	2	1,100,745	20,890,211	19,789,466
Industries des services d'enseignement Educational service industries .....	4	667,458	3,232,751	2,565,293
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries .....	8	411,200	1,461,586	1,050,386
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries .....	24	1,434,861	2,431,698	996,837
Autres industries de services Other service industries .....	49	1,309,998	4,764,692	3,454,694
<b>Total .....</b>	<b>314</b>	<b>22,999,793</b>	<b>84,017,953</b>	<b>61,018,160</b>

\* Tel que déclaré par les débiteurs

\* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

\* As declared by Debtors

\* As per SIC major groups (1980)

**ILE DU PRINCE-ÉDOUARD / PRINCE EDWARD ISLAND**

**Tableau 5-B**

**Table 5-B**

**FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE  
L'ANNÉE CIVILE 2002, PAR GENRE D'INDUSTRIE**

**BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE  
CALENDAR YEAR 2002, BY TYPE OF INDUSTRY**

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas - Number of Cases	Total des éléments d'actifs - Total Assets \$	Total des passifs - Total Liabilities \$	Total des déficits - Total Deficiency \$
<b>Industries agricoles et de services connexes</b> Agriculture & related service industries .....	2	20,300	390,968	370,668
<b>Industries de la pêche et du piégeage</b> Fishing & Trapping Industries .....	1	3,575	62,600	59,025
<b>Industries de l'exploitation forestière et services forestiers</b> Logging & Forestry Industries .....	0	0	0	0
<b>Industries des mines, carrières et puits de pétrole</b> Mining, quarrying & oil well industries .....	0	0	0	0
<b>Industries manufacturières</b> Manufacturing Industries .....	5	381,775	2,539,014	2,157,239
<b>Industries de la construction</b> Construction Industries .....	4	974,377	312,427	-661,950
<b>Industries du transport et de l'entreposage</b> Transportation & storage industries .....	3	176,375	752,474	576,099
<b>Industries des communications et des services publics</b> Communication & other utility industries .....	2	56,800	114,238	57,438
<b>Industries du commerce de gros</b> Wholesale trade industries .....	3	231,341	1,287,568	1,056,227
<b>Industries du commerce de détail</b> Retail trade industries .....	7	1,083,010	4,139,127	3,056,117
<b>Industries des intermédiaires financiers et des assurances</b> Finance & Insurance Industries .....	1	117,000	291,207	174,207
<b>Industries services immobiliers et agences d'assurances</b> Real estate operations & insurance agencies industries .....	0	0	0	0
<b>Industries des services aux entreprises</b> Business service industries .....	1	142,575	134,784	-7,791
<b>Industries des services gouvernementaux</b> Government service industries .....	0	0	0	0
<b>Industries des services d'enseignement</b> Educational service industries .....	0	0	0	0
<b>Industries des services de soins santé et services sociaux</b> Health & social service industries .....	1	20,400	90,947	70,547
<b>Industries de l'hébergement et de la restauration</b> Accommodation food & beverage service industries .....	2	96,570	201,482	104,912
<b>Autres industries de services</b> Other service industries .....	4	212,165	1,032,281	820,116
<b>Total .....</b>	<b>36</b>	<b>3,516,263</b>	<b>11,349,117</b>	<b>7,832,854</b>

\* Tel que déclaré par les débiteurs

\* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

\* As declared by Debtors

\* As per SIC major groups (1980)

**NOUVEAU-BRUNSWICK / NEW BRUNSWICK**

**Tableau 5-C**

**Table 5-C**

**FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2002, PAR GENRE D'INDUSTRIE**

**BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR YEAR 2002, BY TYPE OF INDUSTRY**

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas Number of Cases	Total des éléments d'actifs Total Assets \$	Total des passifs Total Liabilities \$	Total des déficits Total Deficiency \$
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries .....	4	410,150	267,692	-142,458
Industries de la pêche et du piègeage Fishing & Trapping Industries .....	1	18,000	2,050,000	2,032,000
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries .....	5	760,250	2,600,934	1,840,684
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries .....	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing Industries .....	29	1,809,704	7,692,766	5,883,062
Industries de la construction Construction Industries .....	18	1,553,502	3,031,176	1,477,674
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries .....	59	15,335,266	13,604,296	-1,730,970
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries .....	4	180,800	429,494	248,694
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries .....	8	1,825,862	184,281,682	182,455,820
Industries du commerce de détail Retail trade industries .....	41	2,302,516	5,147,352	2,844,836
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries .....	6	2,072,808	4,790,390	2,717,582
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries .....	6	317,550	833,663	516,113
Industries des services aux entreprises Business service industries .....	12	657,151	1,963,643	1,306,492
Industries des services gouvernementaux Government service industries .....	2	91,575	366,278	274,703
Industries des services d'enseignement Educational service industries .....	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries .....	5	583,503	893,374	309,871
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries .....	15	1,643,759	2,428,375	784,616
Autres industries de services Other service industries .....	22	5,934,430	24,157,790	18,223,360
<b>Total .....</b>	<b>237</b>	<b>35,496,826</b>	<b>254,538,905</b>	<b>219,042,079</b>

\* Tel que déclaré par les débiteurs  
\* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

\* As declared by Debtors  
\* As per SIC major groups (1980)

QUÉBEC

Tableau 5-D

Table 5-D

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2002, PAR GENRE D'INDUSTRIE

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR YEAR 2002, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas Number of Cases	Total des éléments d'actifs Total Assets \$	Total des passifs Total Liabilities \$	Total des déficits Total Deficiency \$
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries . . . . .	33	6,185,797	12,163,229	5,977,432
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping Industries . . . . .	4	334,900	2,218,117	1,883,217
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries . . . . .	54	21,567,672	32,072,422	10,504,750
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries . . . . .	1	60,000	222,453	162,453
Industries manufacturières Manufacturing Industries . . . . .	269	45,257,076	142,017,012	96,759,936
Industries de la construction Construction Industries . . . . .	208	9,734,301	32,868,847	23,134,546
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries . . . . .	176	10,606,758	29,819,915	19,213,157
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries . . . . .	27	961,453	4,560,694	3,599,241
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries . . . . .	184	31,849,375	106,582,336	74,732,961
Industries du commerce de détail Retail trade industries . . . . .	395	23,787,781	57,632,294	33,844,513
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries . . . . .	33	1,606,347	8,447,577	6,841,230
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries . . . . .	38	10,490,601	39,676,168	29,185,567
Industries des services aux entreprises Business service industries . . . . .	190	27,480,033	115,923,823	88,443,790
Industries des services gouvernementaux Government service industries . . . . .	2	19,208	176,627	157,419
Industries des services d'enseignement Educational service industries . . . . .	9	95,264	930,460	835,196
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries . . . . .	37	4,863,697	6,242,888	1,379,191
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries . . . . .	259	11,742,969	38,226,276	26,483,307
Autres industries de services Other service industries . . . . .	302	17,905,494	60,099,122	42,193,628
<b>Total . . . . .</b>	<b>2,221</b>	<b>224,548,726</b>	<b>689,880,260</b>	<b>465,331,534</b>

\* Tel que déclaré par les débiteurs  
\* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

\* As declared by Debtors  
\* As per SIC major groups (1980)

ONTARIO

Tableau 5-E

Table 5-E

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2002, PAR GENRE D'INDUSTRIE

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR YEAR 2002, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas Number of Cases	Total des éléments d'actifs Total Assets \$	Total des passifs Total Liabilities \$	Total des déficits Total Deficiency \$
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries . . . . .	38	3,720,856	10,968,425	7,247,569
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping Industries . . . . .	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries . . . . .	19	959,081	5,015,230	4,056,149
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries . . . . .	2	7,500	260,910	253,410
Industries manufacturières Manufacturing Industries . . . . .	271	121,205,669	1,532,385,008 *	1,411,179,339
Industries de la construction Construction Industries . . . . .	404	22,454,519	91,481,046	69,026,527
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries . . . . .	253	73,939,470	231,900,675	157,961,205
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries . . . . .	33	2,305,382	23,933,854	21,628,472
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries . . . . .	173	21,321,946	86,666,068	65,344,122
Industries du commerce de détail Retail trade industries . . . . .	498	108,049,668	264,678,585	156,628,917
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries . . . . .	35	5,157,438	46,148,785	40,991,347
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries . . . . .	38	3,542,276	15,422,732	11,880,456
Industries des services aux entreprises Business service industries . . . . .	309	71,379,805	1,774,844,588 **	1,703,464,783
Industries des services gouvernementaux Government service industries . . . . .	18	2,672,773	38,679,266	36,006,493
Industries des services d'enseignement Educational service industries . . . . .	12	606,612	1,698,938	1,092,326
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries . . . . .	34	2,564,994	13,968,785	11,403,791
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries . . . . .	418	65,910,443	169,117,554	103,207,111
Autres industries de services Other service industries . . . . .	328	24,073,217	88,252,405	64,179,188
<b>Total . . . . .</b>	<b>2,883</b>	<b>529,871,649</b>	<b>4,395,422,854</b>	<b>3,865,551,205</b>

\* Tel que déclaré par les débiteurs  
\* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

\* As declared by Debtors  
\* As per SIC major groups (1980)

\* Pulp Industries - \$ 1,680,591,729  
\*\* Consumers Packaging Inc. - \$ 1,013,411,045

MANITOBA

Tableau 5-F

Table 5-F

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2002, PAR GENRE D'INDUSTRIE

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR YEAR 2002, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas Number of Cases	Total des éléments d'actifs Total Assets \$	Total des passifs Total Liabilities \$	Total des déficits Total Deficiency \$
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries .....	43	5,798,142	7,734,027	1,935,885
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping Industries .....	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries .....	4	151,577	1,209,409	1,057,832
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries .....	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing Industries .....	15	4,318,928	34,167,326	29,848,398
Industries de la construction Construction Industries .....	21	1,353,928	4,953,503	3,599,575
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries .....	30	2,059,606	5,090,433	3,030,827
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries .....	6	97,390	379,473	282,083
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries .....	11	3,345,192	15,885,526	12,540,334
Industries du commerce de détail Retail trade industries .....	44	9,332,589	30,575,562	21,242,973
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries .....	1	7,000	909,641	902,641
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries .....	2	1,015,500	712,020	-303,480
Industries des services aux entreprises Business service industries .....	12	15,026,823	193,253,739	178,226,916
Industries des services gouvernementaux Government service industries .....	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries .....	1	15,900	40,900	25,000
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries .....	1	7,000	172,105	165,105
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries .....	40	2,431,717	4,444,818	2,013,101
Autres industries de services Other service industries .....	18	1,204,026	5,169,638	3,965,612
<b>Total .....</b>	<b>249</b>	<b>46,165,318</b>	<b>304,698,120</b>	<b>258,532,802</b>

\* Tel que déclaré par les débiteurs

\* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

\* As declared by Debtors

\* As per SIC major groups (1980)

SASKATCHEWAN

Tableau 5-G

Table 5-G

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2002, PAR GENRE D'INDUSTRIE

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR YEAR 2002, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas Number of Cases	Total des éléments d'actifs Total Assets \$	Total des passifs Total Liabilities \$	Total des déficits Total Deficiency \$
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries .....	53	5,860,798	10,097,727	4,236,928
Industries de la pêche et du piègeage Fishing & Trapping Industries .....	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries .....	2	39,700	83,645	43,945
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries .....	4	324,550	1,588,571	1,264,021
Industries manufacturières Manufacturing Industries .....	27	2,780,569	5,399,306	2,618,737
Industries de la construction Construction Industries .....	41	1,827,530	5,584,818	3,757,288
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries .....	42	2,922,827	5,850,913	2,928,086
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries .....	7	344,515	629,380	284,865
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries .....	6	134,700	465,852	331,152
Industries du commerce de détail Retail trade industries .....	56	3,704,360	8,502,962	4,798,602
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries .....	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries .....	2	250,000	3,000,000	2,750,000
Industries des services aux entreprises Business service industries .....	10	266,860	1,243,912	977,052
Industries des services gouvernementaux Government service industries .....	2	39,100	221,451	182,351
Industries des services d'enseignement Educational service industries .....	1	875	7,947	7,072
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries .....	4	313,892	666,352	352,460
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries .....	43	2,379,451	5,227,735	2,848,284
Autres industries de services Other service industries .....	39	3,128,373	6,288,488	3,160,115
<b>Total .....</b>	<b>339</b>	<b>24,318,100</b>	<b>54,859,060</b>	<b>30,540,960</b>

\* Tel que déclaré par les débiteurs  
\* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

\* As declared by Debtors  
\* As per SIC major groups (1980)



## ALBERTA

Tableau 5-H

Table 5-H

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE  
L'ANNÉE CIVILE 2002, PAR GENRE D'INDUSTRIEBUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE  
CALENDAR YEAR 2002, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas Number of Cases	Total des éléments d'actifs Total Assets \$	Total des passifs Total Liabilities \$	Total des déficits Total Deficiency \$
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries .....	36	5,373,390	8,185,665	2,812,276
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping Industries .....	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries .....	23	1,943,555	4,298,282	2,354,727
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries .....	51	6,754,288	12,149,534	5,395,246
Industries manufacturières Manufacturing Industries .....	41	22,333,037	38,876,780	16,543,744
Industries de la construction Construction Industries .....	467	35,896,154	84,983,589	49,087,435
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries .....	245	23,156,450	30,926,957	7,770,507
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries .....	32	1,791,543	2,716,677	925,134
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries .....	37	3,975,286	7,224,015	3,248,729
Industries du commerce de détail Retail trade industries .....	198	19,466,488	40,792,225	21,325,737
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries .....	12	4,182,979	16,539,137	12,356,158
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries .....	36	4,334,289	8,868,492	4,534,203
Industries des services aux entreprises Business service industries .....	120	9,921,840	27,475,973	17,554,133
Industries des services gouvernementaux Government service industries .....	2	63,500	131,708	68,208
Industries des services d'enseignement Educational service industries .....	2	81,061	213,354	132,293
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries .....	17	1,539,344	2,226,054	686,710
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries .....	120	10,731,618	21,758,859	11,027,241
Autres industries de services Other service industries .....	558	110,328,745	238,312,953	127,984,208
<b>Total .....</b>	<b>1,997</b>	<b>261,873,566</b>	<b>545,680,255</b>	<b>283,806,689</b>

\* Tel que déclaré par les débiteurs

\* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

\* As declared by Debtors

\* As per SIC major groups (1980)

**COLOMBIE-BRITANNIQUE / BRITISH COLUMBIA**

**Tableau 5-l**

**Table 5-l**

**FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2002, PAR GENRE D'INDUSTRIE**

**BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR YEAR 2002, BY TYPE OF INDUSTRY**

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas Number of Cases	Total des éléments d'actifs Total Assets \$	Total des passifs Total Liabilities \$	Total des déficits Total Deficiency \$
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries .....	16	1,831,271	4,953,423	3,122,152
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping Industries .....	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries .....	29	24,059,556	1,326,191,934	1,302,132,378
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries .....	3	690,145	1,023,397	333,252
Industries manufacturières Manufacturing Industries .....	112	13,118,150	60,607,426	47,489,276
Industries de la construction Construction Industries .....	151	9,379,161	38,215,303	28,836,142
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries .....	75	7,752,878	16,483,402	8,730,524
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries .....	12	1,285,492	2,774,434	1,488,942
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries .....	38	4,485,740	8,073,338	3,587,598
Industries du commerce de détail Retail trade industries .....	135	10,135,081	31,675,588	21,540,507
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries .....	25	2,402,926	9,108,365	6,705,439
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries .....	12	1,011,393	3,874,770	2,863,377
Industries des services aux entreprises Business service industries .....	84	6,509,180	31,612,538	25,103,358
Industries des services gouvernementaux Government service industries .....	14	1,050,171	2,790,484	1,740,313
Industries des services d'enseignement Educational service industries .....	2	127,700	252,050	124,350
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries .....	14	1,188,085	2,199,196	1,011,111
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries .....	102	13,858,640	30,344,825	16,486,185
Autres industries de services Other service industries .....	283	30,086,851	84,543,114	54,456,263
<b>Total .....</b>	<b>1,107</b>	<b>128,972,420</b>	<b>1,654,723,586</b>	<b>1,525,751,167</b>

\* Tel que déclaré par les débiteurs

\* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

\* As declared by Debtors

\* As per SIC major groups (1980)

**\*3 Related files-Total Liabilities=1,321,950,184 / 3 Dossiers liés-Total Passif=1,321,950184**

**TERRITOIRES DU NORD-OUEST / NORTHWEST TERRITORIES**

**Tableau 5-J**

**Table 5-J**

**FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2002, PAR GENRE D'INDUSTRIE**

**BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR YEAR 2002, BY TYPE OF INDUSTRY**

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas Number of Cases	Total des éléments d'actifs Total Assets \$	Total des passifs Total Liabilities \$	Total des déficits Total Deficiency \$
<b>Industries agricoles et de services connexes</b> Agriculture & related service industries .....	0	0	0	0
<b>Industries de la pêche et du piégeage</b> Fishing & Trapping Industries .....	0	0	0	0
<b>Industries de l'exploitation forestière et services forestiers</b> Logging & Forestry Industries .....	0	0	0	0
<b>Industries des mines, carrières et puits de pétrole</b> Mining, quarrying & oil well industries .....	0	0	0	0
<b>Industries manufacturières</b> Manufacturing Industries .....	0	0	0	0
<b>Industries de la construction</b> Construction Industries .....	1	3,850	48,900	45,050
<b>Industries du transport et de l'entreposage</b> Transportation & storage industries .....	0	0	0	0
<b>Industries des communications et des services publics</b> Communication & other utility industries .....	0	0	0	0
<b>Industries du commerce de gros</b> Wholesale trade industries .....	0	0	0	0
<b>Industries du commerce de détail</b> Retail trade industries .....	0	0	0	0
<b>Industries des intermédiaires financiers et des assurances</b> Finance & Insurance Industries .....	0	0	0	0
<b>Industries services immobiliers et agences d'assurances</b> Real estate operations & insurance agencies industries .....	0	0	0	0
<b>Industries des services aux entreprises</b> Business service industries .....	0	0	0	0
<b>Industries des services gouvernementaux</b> Government service industries .....	0	0	0	0
<b>Industries des services d'enseignement</b> Educational service industries .....	0	0	0	0
<b>Industries des services de soins santé et services sociaux</b> Health & social service industries .....	0	0	0	0
<b>Industries de l'hébergement et de la restauration</b> Accommodation food & beverage service industries .....	0	0	0	0
<b>Autres industries de services</b> Other service industries .....	4	170,751	496,529	325,778
<b>Total .....</b>	<b>5</b>	<b>174,601</b>	<b>545,429</b>	<b>370,828</b>

\* Tel que déclaré par les débiteurs

\* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

\* As declared by Debtors

\* As per SIC major groups (1980)

YUKON

Tableau 5-K

Table 5-K

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE  
L'ANNÉE CIVILE 2002, PAR GENRE D'INDUSTRIE

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE  
CALENDAR YEAR 2002, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas Number of Cases	Total des éléments d'actifs Total Assets \$	Total des passifs Total Liabilities \$	Total des déficits Total Deficiency \$
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries .....	0	0	0	0
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping Industries .....	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries .....	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries .....	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing Industries .....	0	0	0	0
Industries de la construction Construction Industries .....	0	0	0	0
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries .....	0	0	0	0
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries .....	0	0	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries .....	0	0	0	0
Industries du commerce de détail Retail trade industries .....	3	460,202	618,648	158,446
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries .....	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries .....	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries .....	0	0	0	0
Industries des services gouvernementaux Government service industries .....	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries .....	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries .....	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries .....	0	0	0	0
Autres industries de services Other service industries .....	1	169,400	301,724	132,324
<b>Total .....</b>	<b>4</b>	<b>629,602</b>	<b>920,372</b>	<b>290,770</b>

\* Tel que déclaré par les débiteurs

\* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

\* As declared by Debtors

\* As per SIC major groups (1980)

NUNAVUT

Tableau 5-L

Table 5-L

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2002, PAR GENRE D'INDUSTRIE

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR YEAR 2002, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas Number of Cases	Total des éléments d'actifs Total Assets \$	Total des passifs Total Liabilities \$	Total des déficits Total Deficiency \$
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries .....	0	0	0	0
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping Industries .....	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries .....	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries .....	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing Industries .....	0	0	0	0
Industries de la construction Construction Industries .....	0	0	0	0
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries .....	0	0	0	0
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries .....	0	0	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries .....	0	0	0	0
Industries du commerce de détail Retail trade industries .....	0	0	0	0
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries .....	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries .....	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries .....	0	0	0	0
Industries des services gouvernementaux Government service industries .....	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries .....	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries .....	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries .....	0	0	0	0
Autres industries de services Other service industries .....	0	0	0	0
<b>Total .....</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

\* Tel que déclaré par les débiteurs  
\* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

\* As declared by Debtors  
\* As per SIC major groups (1980)

## CANADA

Tableau 5-M

Table 5-M

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE  
L'ANNÉE CIVILE 2002, PAR GENRE D'INDUSTRIEBUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE  
CALENDAR YEAR 2002, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas Number of Cases	Total des éléments d'actifs Total Assets \$	Total des passifs Total Liabilities \$	Total des déficits Total Deficiency \$
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries .....	228	29,276,604	55,942,456	26,665,852
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping Industries .....	10	477,952	4,767,362	4,289,410
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries .....	150	50,427,856	1,373,281,662	1,322,853,806
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries .....	61	7,836,483	15,244,865	7,408,382
Industries manufacturières Manufacturing Industries .....	804	213,205,723	1,829,248,095	1,616,042,372
Industries de la construction Construction Industries .....	1,361	85,401,864	268,184,414	182,782,550
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries .....	932	138,562,097	341,799,455	203,237,358
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries .....	135	7,428,999	37,215,673	29,786,674
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries .....	480	69,455,297	418,316,449	348,861,152
Industries du commerce de détail Retail trade industries .....	1,451	187,325,679	463,934,371	276,608,692
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries .....	117	15,938,926	86,623,747	70,684,821
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries .....	138	21,242,809	72,986,573	51,743,764
Industries des services aux entreprises Business service industries .....	758	132,798,314	2,153,596,725	2,020,798,412
Industries des services gouvernementaux Government service industries .....	44	5,048,172	63,980,035	58,931,863
Industries des services d'enseignement Educational service industries .....	31	1,594,870	6,376,400	4,781,530
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries .....	123	11,667,917	28,149,434	16,481,517
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries .....	1,033	110,484,758	275,394,436	164,909,678
Autres industries de services Other service industries .....	1,616	194,793,850	513,936,256	319,142,406
<b>Total .....</b>	<b>9,472</b>	<b>1,282,968,169</b>	<b>8,008,978,410</b>	<b>6,726,010,240</b>

\* Tel que déclaré par les débiteurs

\* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

\* As declared by Debtors

\* As per SIC major groups (1980)

TABLEAU 6

TABLE 6

<b>MISES SOUS SÉQUESTRES</b>	<b>RECEIVERSHIPS</b>		
<b>Rapport de l'année 2002</b>	<b>Report for the year 2002</b>		
	<b>Privée</b>	<b>Cour</b>	
	-	-	<b>Total</b>
	<b>Private</b>	<b>Court</b>	
<b>T.-N./Nfld.</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>4</b>
<b>N.-É./N.S.</b>	<b>39</b>	<b>2</b>	<b>41</b>
<b>I.P.-É./P.E.I.</b>	<b>6</b>	<b>0</b>	<b>6</b>
<b>N.-B./N.B.</b>	<b>19</b>	<b>1</b>	<b>20</b>
<b>Québec</b>	<b>87</b>	<b>0</b>	<b>87</b>
<b>Ontario</b>	<b>483</b>	<b>52</b>	<b>535</b>
<b>Manitoba</b>	<b>29</b>	<b>1</b>	<b>30</b>
<b>Saskatchewan</b>	<b>12</b>	<b>1</b>	<b>13</b>
<b>Alberta</b>	<b>79</b>	<b>35</b>	<b>114</b>
<b>C.-B./B.C.</b>	<b>107</b>	<b>35</b>	<b>142</b>
<b>T.N.-O./N.W.T.</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Yukon</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Nunavut</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Canada</b>	<b>864</b>	<b>128</b>	<b>992</b>



TERRE-NEUVE / NEWFOUNDLAND

Tableau 7

Table 7

MISES SOUS SÉQUESTRES SIGNALÉES AU COURS  
DE L'ANNÉE CIVILE 2002, PAR GENRE D'INDUSTRIE

RECEIVERSHIPS REPORTED IN THE  
CALENDAR YEAR 2002, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas - Number of Cases	Total des éléments actifs \$ - Total Assets \$
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries .....	0	0
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping Industries .....	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries .....	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries .....	0	0
Industries manufacturières Manufacturing Industries .....	4	300,000
Industries de la construction Construction Industries .....	0	0
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries .....	0	0
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries .....	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries .....	0	0
Industries du commerce de détail Retail trade industries .....	0	0
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries .....	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries .....	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries .....	0	0
Industries des services gouvernementaux Government service industries .....	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries .....	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries .....	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries .....	0	0
Autres industries de services Other service industries .....	0	0
<b>Total .....</b>	<b>4</b>	<b>300,000</b>

\* Tel que déclaré par les débiteurs  
\* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

\* As declared by Debtors  
\* As per SIC major groups (1980)

**NOUVELLE-ÉCOSSE / NOVA SCOTIA**

**Tableau 7-A**

**Table 7-A**

**MISES SOUS SÉQUESTRES SIGNALÉES AU COURS  
DE L'ANNÉE CIVILE 2002, PAR GENRE D'INDUSTRIE**

**RECEIVERSHIPS REPORTED IN THE  
CALENDAR YEAR 2002, BY TYPE OF INDUSTRY**

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas - Number of Cases	Total des éléments actifs \$ - Total Assets \$
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries .....	1	0
Industries de la pêche et du piègeage Fishing & Trapping Industries .....	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries .....	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries .....	0	0
Industries manufacturières Manufacturing Industries .....	8	2,322,945
Industries de la construction Construction Industries .....	2	0
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries .....	3	0
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries .....	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries .....	2	90,916
Industries du commerce de détail Retail trade industries .....	8	593,620
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries .....	1	160,000
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries .....	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries .....	0	0
Industries des services gouvernementaux Government service industries .....	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries .....	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries .....	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries .....	5	501,893
Autres industries de services Other service industries .....	11	0
<b>Total .....</b>	<b>41</b>	<b>3,669,374</b>

\* Tel que déclaré par les débiteurs  
\* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

\* As declared by Debtors  
\* As per SIC major groups (1980)

ILE DU PRINCE-ÉDOUARD / PRINCE EDWARD ISLAND

Tableau 7-B

Table 7-B

MISES SOUS SÉQUESTRES SIGNALÉES AU COURS  
DE L'ANNÉE CIVILE 2002, PAR GENRE D'INDUSTRIE

RECEIVERSHIPS REPORTED IN THE  
CALENDAR YEAR 2002, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas - Number of Cases	Total des éléments actifs \$ - Total Assets \$
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries .....	0	0
Industries de la pêche et du piègeage Fishing & Trapping Industries .....	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries .....	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries .....	0	0
Industries manufacturières Manufacturing Industries .....	0	0
Industries de la construction Construction Industries .....	0	0
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries .....	0	0
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries .....	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries .....	2	79,049
Industries du commerce de détail Retail trade industries .....	2	104,512
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries .....	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries .....	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries .....	0	0
Industries des services gouvernementaux Government service industries .....	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries .....	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries .....	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries .....	1	0
Autres industries de services Other service industries .....	1	0
<b>Total .....</b>	<b>6</b>	<b>183,561</b>

\* Tel que déclaré par les débiteurs  
\* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

\* As declared by Debtors  
\* As per SIC major groups (1980)

**NOUVEAU-BRUNSWICK / NEW BRUNSWICK**

**Tableau 7-C**

**Table 7-C**

**MISES SOUS SÉQUESTRES SIGNALÉES AU COURS  
DE L'ANNÉE CIVILE 2002, PAR GENRE D'INDUSTRIE**

**RECEIVERSHIPS REPORTED IN THE  
CALENDAR YEAR 2002, BY TYPE OF INDUSTRY**

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas - Number of Cases	Total des éléments actifs \$ - Total Assets \$
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries .....	0	0
Industries de la pêche et du piègeage Fishing & Trapping Industries .....	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries .....	1	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries .....	0	0
Industries manufacturières Manufacturing Industries .....	6	436,383
Industries de la construction Construction Industries .....	2	235,709
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries .....	2	0
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries .....	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries .....	0	0
Industries du commerce de détail Retail trade industries .....	2	30,000
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries .....	1	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries .....	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries .....	2	5,000
Industries des services gouvernementaux Government service industries .....	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries .....	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries .....	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries .....	3	71,370
Autres industries de services Other service industries .....	1	0
<b>Total .....</b>	<b>20</b>	<b>778,462</b>

\* Tel que déclaré par les débiteurs  
\* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

\* As declared by Debtors  
\* As per SIC major groups (1980)

QUÉBEC

Tableau 7-D

Table 7-D

MISES SOUS SÉQUESTRES SIGNALÉES AU COURS  
DE L'ANNÉE CIVILE 2002, PAR GENRE D'INDUSTRIE

RECEIVERSHIPS REPORTED IN THE  
CALENDAR YEAR 2002, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas - Number of Cases	Total des éléments actifs \$ - Total Assets \$
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries .....	3	2,784,330
Industries de la pêche et du piègeage Fishing & Trapping Industries .....	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries .....	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries .....	0	0
Industries manufacturières Manufacturing Industries .....	25	41,021,698
Industries de la construction Construction Industries .....	4	1,377,801
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries .....	4	1,605,514
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries .....	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries .....	15	37,232,327
Industries du commerce de détail Retail trade industries .....	7	4,561,396
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries .....	3	7,496,166
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries .....	2	22,704,964
Industries des services aux entreprises Business service industries .....	7	3,233,617
Industries des services gouvernementaux Government service industries .....	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries .....	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries .....	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries .....	5	534,836
Autres industries de services Other service industries .....	12	28,116,615
<b>Total .....</b>	<b>87</b>	<b>150,669,265</b>

\* Tel que déclaré par les débiteurs  
\* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

\* As declared by Debtors  
\* As per SIC major groups (1980)

ONTARIO

Tableau 7-E

Table 7-E

MISES SOUS SÉQUESTRES SIGNALÉES AU COURS  
DE L'ANNÉE CIVILE 2002, PAR GENRE D'INDUSTRIE

RECEIVERSHIPS REPORTED IN THE  
CALENDAR YEAR 2002, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas - Number of Cases	Total des éléments actifs \$ - Total Assets \$
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries .....	7	4,237,649
Industries de la pêche et du piègeage Fishing & Trapping Industries .....	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries .....	2	367,259
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries .....	0	0
Industries manufacturières Manufacturing Industries .....	111	268,708,898
Industries de la construction Construction Industries .....	25	6,946,787
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries .....	18	15,550,512
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries .....	9	3,341,526
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries .....	38	222,997,832
Industries du commerce de détail Retail trade industries .....	119	153,475,058
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries .....	9	30,994,778
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries .....	6	274,384,424
Industries des services aux entreprises Business service industries .....	38	77,935,055
Industries des services gouvernementaux Government service industries .....	3	17,463,128
Industries des services d'enseignement Educational service industries .....	1	186,274
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries .....	4	28,135,968
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries .....	87	130,402,064
Autres industries de services Other service industries .....	59	131,114,304
<b>Total .....</b>	<b>536</b>	<b>1,366,241,516</b>

\* Tel que déclaré par les débiteurs  
\* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

\* As declared by Debtors  
\* As per SIC major groups (1980)

MANITOBA

Tableau 7-F

Table 7-F

MISES SOUS SÉQUESTRES SIGNALÉES AU COURS  
DE L'ANNÉE CIVILE 2002, PAR GENRE D'INDUSTRIE

RECEIVERSHIPS REPORTED IN THE  
CALENDAR YEAR 2002, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas - Number of Cases	Total des éléments actifs \$ - Total Assets \$
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries .....	0	0
Industries de la pêche et du piègeage Fishing & Trapping Industries .....	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries .....	1	83,270
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries .....	0	0
Industries manufacturières Manufacturing Industries .....	7	18,803,083
Industries de la construction Construction Industries .....	3	664,021
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries .....	1	247,000
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries .....	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries .....	4	10,352,736
Industries du commerce de détail Retail trade industries .....	6	15,025,716
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries .....	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries .....	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries .....	2	178,310,031
Industries des services gouvernementaux Government service industries .....	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries .....	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries .....	1	177,193
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries .....	1	80,000
Autres industries de services Other service industries .....	4	2,241,350
<b>Total .....</b>	<b>30</b>	<b>225,984,400</b>

\* Tel que déclaré par les débiteurs  
\* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

\* As declared by Debtors  
\* As per SIC major groups (1980)

SASKATCHEWAN

Tableau 7-G

Table 7-G

MISES SOUS SÉQUESTRES SIGNALÉES AU COURS  
DE L'ANNÉE CIVILE 2002, PAR GENRE D'INDUSTRIE

RECEIVERSHIPS REPORTED IN THE  
CALENDAR YEAR 2002, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas - Number of Cases	Total des éléments actifs \$ - Total Assets \$
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries .....	4	1,507,648
Industries de la pêche et du piègeage Fishing & Trapping Industries .....	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries .....	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries .....	1	3,809,393
Industries manufacturières Manufacturing Industries .....	2	9,174,248
Industries de la construction Construction Industries .....	0	0
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries .....	2	10,741,812
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries .....	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries .....	3	10,065,256
Industries du commerce de détail Retail trade industries .....	0	0
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries .....	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries .....	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries .....	0	0
Industries des services gouvernementaux Government service industries .....	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries .....	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries .....	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries .....	1	1,650,000
Autres industries de services Other service industries .....	0	0
<b>Total .....</b>	<b>13</b>	<b>36,948,357</b>

\* Tel que déclaré par les débiteurs  
\* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

\* As declared by Debtors  
\* As per SIC major groups (1980)



## ALBERTA

Tableau 7-H

Table 7-H

MISES SOUS SÉQUESTRES SIGNALÉES AU COURS  
DE L'ANNÉE CIVILE 2002, PAR GENRE D'INDUSTRIERECEIVERSHIPS REPORTED IN THE  
CALENDAR YEAR 2002, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas - Number of Cases	Total des éléments actifs \$ - Total Assets \$
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries .....	3	2,810,760
Industries de la pêche et du piègeage Fishing & Trapping Industries .....	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries .....	1	46,916
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries .....	11	30,980,501
Industries manufacturières Manufacturing Industries .....	17	54,465,678
Industries de la construction Construction Industries .....	8	2,289,384
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries .....	3	58,308,090
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries .....	2	245,022
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries .....	8	13,789,672
Industries du commerce de détail Retail trade industries .....	12	4,916,039
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries .....	4	4,668,643
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries .....	3	197,701
Industries des services aux entreprises Business service industries .....	6	10,019,812
Industries des services gouvernementaux Government service industries .....	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries .....	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries .....	1	67,457
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries .....	14	8,062,190
Autres industries de services Other service industries .....	21	41,975,726
<b>Total .....</b>	<b>114</b>	<b>232,843,589</b>

\* Tel que déclaré par les débiteurs  
\* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

\* As declared by Debtors  
\* As per SIC major groups (1980)

COLOMBIE-BRITANNIQUE / BRITISH COLUMBIA

Tableau 7-I

Table 7-I

**MISES SOUS SÉQUESTRES SIGNALÉES AU COURS  
DE L'ANNÉE CIVILE 2002, PAR GENRE D'INDUSTRIE**

**RECEIVERSHIPS REPORTED IN THE  
CALENDAR YEAR 2002, BY TYPE OF INDUSTRY**

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas - Number of Cases	Total des éléments actifs \$ - Total Assets \$
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries .....	1	0
Industries de la pêche et du piègeage Fishing & Trapping Industries .....	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries .....	1	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries .....	1	0
Industries manufacturières Manufacturing Industries .....	18	5,218,305
Industries de la construction Construction Industries .....	11	1,910,054
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries .....	3	0
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries .....	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries .....	7	4,553,001
Industries du commerce de détail Retail trade industries .....	13	1,596,379
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries .....	12	15,462,005
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries .....	6	22,816,510
Industries des services aux entreprises Business service industries .....	1	310,000
Industries des services gouvernementaux Government service industries .....	3	1,115,682
Industries des services d'enseignement Educational service industries .....	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries .....	1	1
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries .....	25	5,119,982
Autres industries de services Other service industries .....	39	3,906,842
<b>Total .....</b>	<b>142</b>	<b>62,008,761</b>

\* Tel que déclaré par les débiteurs  
\* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

\* As declared by Debtors  
\* As per SIC major groups (1980)

TERRITOIRES DU NORD-QUEST / NORTHWEST TERRITORIES

Tableau 7-J

Table 7-J

MISES SOUS SÉQUESTRES SIGNALÉES AU COURS  
DE L'ANNÉE CIVILE 2002, PAR GENRE D'INDUSTRIE

RECEIVERSHIPS REPORTED IN THE  
CALENDAR YEAR 2002, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas - Number of Cases	Total des éléments actifs \$ - Total Assets \$
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries .....	0	0
Industries de la pêche et du piègeage Fishing & Trapping Industries .....	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries .....	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries .....	0	0
Industries manufacturières Manufacturing Industries .....	0	0
Industries de la construction Construction Industries .....	0	0
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries .....	0	0
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries .....	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries .....	0	0
Industries du commerce de détail Retail trade industries .....	0	0
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries .....	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries .....	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries .....	0	0
Industries des services gouvernementaux Government service industries .....	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries .....	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries .....	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries .....	0	0
Autres industries de services Other service industries .....	0	0
<b>Total .....</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

\* Tel que déclaré par les débiteurs  
\* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

\* As declared by Debtors  
\* As per SIC major groups (1980)

YUKON

Tableau 7-K

Table 7-K

MISES SOUS SÉQUESTRES SIGNALÉES AU COURS  
DE L'ANNÉE CIVILE 2002, PAR GENRE D'INDUSTRIE

RECEIVERSHIPS REPORTED IN THE  
CALENDAR YEAR 2002, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas - Number of Cases	Total des éléments actifs \$ - Total Assets \$
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries .....	0	0
Industries de la pêche et du piègeage Fishing & Trapping Industries .....	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries .....	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries .....	0	0
Industries manufacturières Manufacturing Industries .....	0	0
Industries de la construction Construction Industries .....	0	0
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries .....	0	0
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries .....	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries .....	0	0
Industries du commerce de détail Retail trade industries .....	0	0
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries .....	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries .....	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries .....	0	0
Industries des services gouvernementaux Government service industries .....	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries .....	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries .....	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries .....	0	0
Autres industries de services Other service industries .....	0	0
<b>Total .....</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

\* Tel que déclaré par les débiteurs  
\* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

\* As declared by Debtors  
\* As per SIC major groups (1980)

NUNAVUT

Tableau 7-L

Table 7-L

MISES SOUS SÉQUESTRES SIGNALÉES AU COURS  
DE L'ANNÉE CIVILE 2002, PAR GENRE D'INDUSTRIE

RECEIVERSHIPS REPORTED IN THE  
CALENDAR YEAR 2002, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas - Number of Cases	Total des éléments actifs \$ - Total Assets \$
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries .....	0	0
Industries de la pêche et du piègeage Fishing & Trapping Industries .....	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries .....	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries .....	0	0
Industries manufacturières Manufacturing Industries .....	0	0
Industries de la construction Construction Industries .....	0	0
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries .....	0	0
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries .....	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries .....	0	0
Industries du commerce de détail Retail trade industries .....	0	0
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries .....	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries .....	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries .....	0	0
Industries des services gouvernementaux Government service industries .....	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries .....	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries .....	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries .....	0	0
Autres industries de services Other service industries .....	0	0
<b>Total .....</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

\* Tel que déclaré par les débiteurs  
\* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

\* As declared by Debtors  
\* As per SIC major groups (1980)

CANADA

Tableau 7-M

Table 7-M

**MISES SOUS SÉQUESTRES SIGNALÉES AU COURS  
DE L'ANNÉE CIVILE 2002, PAR GENRE D'INDUSTRIE**

**RECEIVERSHIPS REPORTED IN THE  
CALENDAR YEAR 2002, BY TYPE OF INDUSTRY**

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas - Number of Cases	Total des éléments actifs \$ - Total Assets \$
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries .....	19	11,340,388
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping Industries .....	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries .....	6	497,445
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries .....	13	34,789,894
Industries manufacturières Manufacturing Industries .....	198	400,451,237
Industries de la construction Construction Industries .....	55	13,423,756
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries .....	36	86,452,928
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries .....	11	3,586,548
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries .....	79	299,160,789
Industries du commerce de détail Retail trade industries .....	168	180,235,421
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries .....	30	58,781,591
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries .....	17	320,103,599
Industries des services aux entreprises Business service industries .....	56	269,813,515
Industries des services gouvernementaux Government service industries .....	6	18,578,810
Industries des services d'enseignement Educational service industries .....	1	186,274
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries .....	7	28,380,619
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries .....	142	146,422,335
Autres industries de services Other service industries .....	148	207,354,836

---

Total .....

992

2,079,627,286

**TABLEAU 8**  
**FAILLITES ET PROPOSITIONS**  
**SIGNALÉES EN 2002**  
**SELON LES PRINCIPAUX CENTRES URBAINS**

**TABLE 8**  
**BANKRUPTCIES AND PROPOSALS**  
**REPORTED FOR 2002**  
**BY MAJOR URBAN CENTRES**

	Consommateur Consumer	Affaire Business	Propositions Proposals Div I	Propositions Proposals Div II (Cons.)	Total	Actif Assets \$	Passif Liabilities \$
<b>T.-N./NFLD.</b>							
CORNER BROOK	154	11	1	0	166	4,748,389	7,881,406
GANDER	101	2	2	1	106	3,332,228	4,745,455
GRAND FALLS-	179	3	0	0	182	5,384,270	6,552,321
LABRADOR CITY	30	4	0	0	34	817,085	1,979,572
ST-JOHN'S	721	28	6	10	765	32,444,382	47,236,551
AUTRES/OTHERS	745	32	1	0	778	16,341,934	52,976,182
<b>TOTAL</b>	<b>1,930</b>	<b>80</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>2,031</b>	<b>63,068,288</b>	<b>121,371,487</b>
<b>N.-É./N.S.</b>							
HALIFAX	1,406	135	28	129	1,698	68,502,913	131,213,971
KENTVILLE	200	14	2	20	236	7,997,587	12,123,909
NEW GLASGOW	197	23	0	9	229	6,326,524	10,782,003
SYDNEY	578	30	15	153	776	26,884,935	36,041,968
TRURO	155	18	0	19	192	5,717,115	10,988,050
AUTRES/OTHERS	719	94	7	101	921	39,687,989	57,826,622
<b>TOTAL</b>	<b>3,255</b>	<b>314</b>	<b>52</b>	<b>431</b>	<b>4,052</b>	<b>155,117,063</b>	<b>258,976,524</b>
<b>I.P.-É./P.E.I.</b>							
CHARLOTTETOWN	92	20	4	2	118	5,564,684	12,380,536
SUMMERSIDE	48	10	0	3	61	1,894,702	7,269,988
AUTRES/OTHERS	25	6	0	0	31	1,809,233	2,958,736
<b>TOTAL</b>	<b>165</b>	<b>36</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>210</b>	<b>9,268,619</b>	<b>22,609,260</b>
<b>N.-B./N.B.</b>							
BATHURST	46	14	0	3	63	2,962,580	6,226,411
CAMPBELLTON	20	0	0	0	20	475,575	850,057
EDMUNDSTON	18	11	2	2	33	1,303,200	5,386,454
FREDERICTON	180	34	6	4	224	11,138,775	216,104,146
MONCTON	291	26	2	12	331	11,701,401	20,660,291
SAINT-JOHN	277	25	14	1	317	15,392,666	22,046,494
AUTRES/OTHERS	991	127	15	17	1,150	59,058,685	102,329,025
<b>TOTAL</b>	<b>1,823</b>	<b>237</b>	<b>39</b>	<b>39</b>	<b>2,138</b>	<b>102,032,882</b>	<b>373,602,878</b>
<b>QUÉBEC</b>							
ALMA	109	7	3	14	133	2,856,511	4,436,944
BAIE-COMEAU	186	13	8	20	227	7,807,768	10,752,880
CAMPBELLTON	101	8	1	5	115	1,993,068	4,425,288
CHICOUTIMI-	479	68	38	112	697	45,579,401	64,149,505
COWANSVILLE	33	4	3	7	47	950,468	2,301,169
DOLBEAU	40	15	1	9	65	2,457,538	3,691,119
DRUMMONDVILLE	237	16	10	48	311	5,521,252	17,598,969
GRANBY	290	26	3	43	362	9,342,947	20,924,058
HAWKESBURY	4	0	0	0	4	153,618	156,314
JOLIETTE	107	11	1	18	137	2,343,926	5,698,461
LA TUQUE	37	6	4	4	51	1,991,912	3,518,765
LACHUTE	46	3	2	11	62	1,811,920	2,486,227
MAGOG	80	9	4	8	101	5,305,555	9,311,515
MATANE	46	4	2	0	52	1,573,015	2,960,745



**TABLEAU 8**  
**FAILLITES ET PROPOSITIONS**  
**SIGNALÉES EN 2002**  
**SELON LES PRINCIPAUX CENTRES URBAINS**

**TABLE 8**  
**BANKRUPTCIES AND PROPOSALS**  
**REPORTED FOR 2002**  
**BY MAJOR URBAN CENTRES**

	Consommateur Consumer	Affaire Business	Propositions Proposals Div I	Propositions Proposals Div II (Cons.)	Total	Actif Assets \$	Passif Liabilities \$
<b>MONTRÉAL</b>	10,869	989	353	1,629	13,840	508,304,762	1,743,174,318
<b>OTTAWA-HULL (Qué.)<sup>1</sup></b>	1,353	105	57	483	1,998	66,101,030	115,516,174
<b>PEMBROKE</b>	4	1	0	5	10	877,932	665,631
<b>QUÉBEC</b>	2,073	253	166	310	2,802	113,982,692	249,965,520
<b>RIMOUSKI</b>	152	17	9	26	204	11,243,353	19,546,460
<b>RIVIÈRE-DU-LOUP</b>	107	29	7	13	156	5,906,904	12,621,107
<b>ROUYN-NORANDA</b>	202	23	3	11	239	9,245,502	21,018,715
<b>SAINT-GEORGES</b>	131	16	8	8	163	4,514,940	8,311,326
<b>SAINT-HYACINTHE</b>	150	10	4	27	191	3,431,114	42,329,823
<b>SAINT-JEAN-SUR-</b>	313	19	4	68	404	11,392,087	21,554,176
<b>SAINT-JÉRÔME</b>	262	13	7	55	337	8,097,097	19,772,340
<b>SALABERRY-DE-</b>	146	19	2	32	199	4,722,831	9,454,407
<b>SEPT-ÎLES</b>	91	27	5	8	131	3,986,919	8,883,467
<b>SHAWINIGAN</b>	162	31	9	31	233	7,037,123	13,539,443
<b>SHERBROOKE</b>	567	47	11	53	678	37,627,593	73,346,156
<b>SOREL</b>	98	9	2	25	134	3,451,325	8,405,980
<b>THETFORD MINES</b>	84	13	1	6	104	3,247,830	6,260,030
<b>TROIS-RIVIÈRES</b>	418	61	15	69	563	18,716,505	35,103,615
<b>VAL-D'OR</b>	251	19	1	14	285	9,971,888	17,644,573
<b>VICTORIAVILLE</b>	91	12	9	18	130	7,590,169	11,196,080
<b>AUTRES/OTHERS</b>	2,415	318	89	413	3,235	155,638,837	366,292,560
<b>TOTAL</b>	<b>21,734</b>	<b>2,221</b>	<b>842</b>	<b>3,603</b>	<b>28,400</b>	<b>1,084,777,332</b>	<b>2,957,013,858</b>
<b>ONTARIO</b>							
<b>BARRIE</b>	306	34	13	81	434	26,330,227	53,693,092
<b>BELLEVILLE</b>	539	38	6	167	750	27,799,703	43,880,461
<b>BRANTFORD</b>	303	27	6	100	436	19,525,612	29,245,648
<b>BROCKVILLE</b>	190	16	0	64	270	10,870,433	16,360,156
<b>CHATHAM</b>	191	17	1	15	224	9,987,394	12,558,800
<b>COBOURG</b>	43	7	2	21	73	3,607,179	5,617,123
<b>COLLINGWOOD</b>	35	12	0	7	54	3,405,293	5,360,564
<b>CORNWALL</b>	200	17	4	84	305	12,273,133	22,574,537
<b>ELLIOT LAKE</b>	122	8	2	11	143	5,025,662	8,054,216
<b>GUELPH</b>	325	35	9	117	486	21,927,747	32,706,398
<b>HAILEYBURY</b>	77	4	0	7	88	3,202,896	4,449,687
<b>HAMILTON</b>	1,980	167	81	542	2,770	149,747,745	281,693,535
<b>HAWKESBURY</b>	59	6	2	11	78	1,809,636	4,881,981
<b>KENORA</b>	56	16	2	1	75	5,574,972	16,493,770
<b>KINGSTON</b>	438	34	2	140	614	20,642,332	36,879,021
<b>KIRKLAND LAKE</b>	97	10	0	1	108	3,909,701	8,067,501
<b>KITCHENER</b>	975	122	23	287	1,407	64,464,586	112,009,288
<b>LEAMINGTON</b>	175	25	9	19	228	14,726,675	22,774,138
<b>LINDSAY</b>	116	16	4	42	178	10,413,655	14,312,635
<b>LONDON</b>	1,813	160	40	288	2,301	134,796,235	210,685,010
<b>MIDLAND</b>	92	6	0	22	120	5,740,570	11,997,185

<sup>1</sup>Incl. Aylmer/Buckingham/Cantley/Chelsea/Gatineau/Hul/LaPêche/Masson/Pontiac/Val-des-Monts

**TABLEAU 8**  
**FAILLITES ET PROPOSITIONS**  
**SIGNALÉES EN 2002**  
**SELON LES PRINCIPAUX CENTRES URBAINS**

**TABLE 8**  
**BANKRUPTCIES AND PROPOSALS**  
**REPORTED FOR 2002**  
**BY MAJOR URBAN CENTRES**

	Consommateur Consumer	Affaire Business	Propositions Proposals Div I	Propositions Proposals Div II (Cons.)	Total	Actif Assets \$	Passif Liabilities \$
NORTH BAY	340	32	3	23	398	15,621,147	25,260,630
ORILLIA	114	11	5	18	148	5,499,242	19,166,291
OSHAWA	711	72	21	314	1,118	64,510,208	82,341,562
OTTAWA - HULL (Ont.) <sup>2</sup>	1,739	188	138	616	2,681	101,854,252	235,710,644
OWEN SOUND	135	28	2	10	175	8,481,862	13,485,754
PEMBROKE	114	9	6	31	160	5,931,450	10,518,352
PETERBOROUGH	286	17	4	119	426	13,643,136	23,818,213
PORT HOPE	52	7	0	4	63	3,250,293	4,030,374
SARNIA-CLEARWATER	206	31	4	31	272	16,517,691	19,479,634
SAULT-STE-MARIE	283	22	2	15	322	11,598,949	26,799,568
SIMCOE	40	4	1	14	59	4,808,942	9,053,619
ST-	1,136	106	27	314	1,583	116,086,463	280,876,721
STRATFORD	74	7	1	30	112	4,226,381	6,503,393
SUDBURY	809	42	4	26	881	34,347,763	52,669,230
THUNDER BAY	269	46	6	38	359	18,193,913	34,095,036
TILLSONBURG	61	3	0	6	70	3,377,619	4,004,964
TIMMINS	250	15	0	7	272	12,096,000	16,990,245
TORONTO	9,204	1,114	440	2,811	13,569	839,807,950	4,786,562,455
WALLACEBURG	44	3	0	2	49	2,035,471	2,479,263
WINDSOR	843	78	18	79	1,018	60,079,422	187,676,836
WOODSTOCK	149	8	5	34	196	9,525,691	14,332,996
AUTRES/OTHERS	2,063	263	55	470	2,851	165,789,751	312,820,595
<b>TOTAL</b>	<b>27,054</b>	<b>2,883</b>	<b>948</b>	<b>7,039</b>	<b>37,924</b>	<b>2,073,064,982</b>	<b>7,122,971,122</b>
<b>MANITOBA</b>							
BRANDON	170	13	3	28	214	6,414,622	11,387,858
PORTAGE LA PRAIRIE	42	6	0	6	54	3,240,698	3,995,701
SELKIRK	39	2	1	9	51	2,667,769	3,402,018
THOMPSON	22	2	2	6	32	1,124,111	1,759,809
WINNIPEG	1,905	174	41	479	2,599	131,967,601	555,215,552
AUTRES/OTHERS	259	52	2	46	359	16,086,794	22,798,940
<b>TOTAL</b>	<b>2,437</b>	<b>249</b>	<b>49</b>	<b>574</b>	<b>3,309</b>	<b>161,501,595</b>	<b>598,559,877</b>
<b>SASKATCHEWAN</b>							
ESTEVAN	30	10	1	8	49	2,109,440	2,729,453
LLOYDMINSTER	25	1	0	6	32	1,014,167	1,379,079
MOOSE JAW	129	22	2	25	178	7,387,033	9,785,465
NORTH BATTLEFORD	59	11	0	11	81	4,385,824	5,529,570
PRINCE ALBERT	193	33	2	46	274	14,497,097	17,872,242
REGINA	522	90	16	150	778	38,014,222	52,538,654
SASKATOON	731	101	13	166	1,011	58,282,813	80,628,015
SWIFT CURRENT	31	14	0	2	47	2,919,277	3,981,780
WEYBURN	14	6	2	2	24	1,166,576	1,151,781
YORKTON	73	21	2	23	119	5,312,895	8,031,225
AUTRES/OTHERS	201	30	6	47	284	13,221,613	23,102,120
<b>TOTAL</b>	<b>2,008</b>	<b>339</b>	<b>44</b>	<b>486</b>	<b>2,877</b>	<b>148,310,956</b>	<b>206,729,385</b>

<sup>2</sup>Incl. Clarence/Cumberland/Gloucester/Goulbourn/Kanata/Nepean/Osgoode/Ottawa/Rideau/RockcliffePk/Rockland/Vanier/W.Carleton

**TABLEAU 8**  
**FAILLITES ET PROPOSITIONS**  
**SIGNALÉES EN 2002**  
**SELON LES PRINCIPAUX CENTRES URBAINS**

**TABLE 8**  
**BANKRUPTCIES AND PROPOSALS**  
**REPORTED FOR 2002**  
**BY MAJOR URBAN CENTRES**

	Consommateur Consumer	Affaire Business	Propositions Proposals Div I	Propositions Proposals Div II (Cons.)	Total	Actif Assets \$	Passif Liabilities \$
<b>ALBERTA</b>							
CALGARY	2,622	767	161	425	3,975	283,117,581	429,004,575
CAMROSE	28	11	1	1	41	1,776,825	1,666,448
EDMONTON	3,451	611	121	546	4,729	295,751,210	476,698,630
FORT MCMURRAY	122	29	0	19	170	7,942,088	13,440,249
GRAND CENTRE	36	8	0	9	53	2,395,978	2,857,225
GRANDE PRAIRIE	141	35	7	15	198	11,184,107	14,502,065
LETHBRIDGE	213	63	1	4	281	14,083,998	21,550,330
LLOYDMINSTER	18	5	1	4	28	1,447,800	1,610,475
MEDICINE HAT	295	82	6	13	396	23,160,419	28,965,664
RED DEER	290	78	9	21	398	20,102,380	26,150,237
WETASKIWIN	37	13	1	9	60	3,388,045	3,559,568
AUTRES/OTHERS	978	295	32	106	1,411	102,003,419	151,087,719
<b>TOTAL</b>	<b>8,231</b>	<b>1,997</b>	<b>340</b>	<b>1,172</b>	<b>11,740</b>	<b>766,353,849</b>	<b>1,171,093,185</b>
<b>C.-B./B.C.</b>							
CAMPBELL RIVER	198	13	5	12	228	11,269,787	18,450,959
CHILLIWACK	163	37	9	8	217	19,750,184	33,943,863
COURTENAY	170	11	5	13	199	8,861,523	15,215,032
CRANBROOK	86	3	4	12	105	6,253,484	8,179,937
DAWSON CREEK	32	6	0	2	40	2,155,609	3,886,576
DUNCAN	94	24	5	15	138	9,679,038	16,434,908
FORT ST. JOHN	73	11	1	1	86	4,604,591	7,044,708
KAMLOOPS	286	52	5	15	358	19,055,608	30,956,947
KELOWNA	518	51	17	69	655	72,154,911	113,226,501
KITIMAT	24	3	4	2	33	2,438,884	4,969,637
MATSQUI	405	42	26	28	501	33,596,354	55,628,713
NANAIMO	352	20	4	17	393	24,114,980	37,759,531
PENTICTON	190	27	7	26	250	11,569,752	19,376,823
PORT ALBERNI	66	3	0	9	78	4,546,686	5,335,486
POWELL RIVER	79	13	2	7	101	7,658,166	14,614,274
PRINCE-GEORGE	340	31	13	13	397	25,164,076	37,682,836
PRINCE RUPERT	44	1	0	1	46	1,845,825	2,847,703
QUESNEL	93	3	2	1	99	5,764,273	7,154,208
TERRACE	38	3	1	2	44	3,053,157	4,496,710
VANCOUVER	4,014	442	288	451	5,195	363,553,978	2,098,495,517
VERNON	146	25	3	12	186	8,646,626	17,547,837
VICTORIA	787	76	38	79	980	40,557,357	99,566,902
WILLIAMS LAKE	126	22	0	6	154	10,362,404	13,318,715
AUTRES/OTHERS	1,207	188	54	96	1,545	98,866,731	153,038,756
<b>TOTAL</b>	<b>9,531</b>	<b>1,107</b>	<b>493</b>	<b>897</b>	<b>12,028</b>	<b>795,523,983</b>	<b>2,819,173,080</b>
<b>T.N.-O/N.W.T.</b>							
<b>TOTAL</b>	<b>33</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>7</b>	<b>50</b>	<b>2,534,379</b>	<b>5,047,069</b>
<b>YUKON</b>							
<b>TOTAL</b>	<b>27</b>	<b>4</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>34</b>	<b>2,769,295</b>	<b>3,185,805</b>
<b>NUNAVUT</b>							
<b>TOTAL</b>	<b>4</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>5</b>	<b>258,911</b>	<b>386,097</b>
<b>CANADA</b>							
<b>TOTAL</b>	<b>78,232</b>	<b>9,472</b>	<b>2,826</b>	<b>14,268</b>	<b>104,798</b>	<b>5,364,582,134</b>	<b>15,660,719,628</b>

**Tableau 9**  
**ÉTAT RÉCAPITULATIF DE TOUS LES ACTIFS DONT**  
**L'ADMINISTRATION A ÉTÉ COMPLÉTÉE AU COURS DE**  
**L'ANNÉE CIVILE 2002**

**Table 9**  
**CONSOLIDATION OF ALL ESTATES CLOSED IN THE**  
**CALENDAR YEAR 2002**

Province	Nombres d'actifs	Éléments d'actif	Passif	Déficit	Réalizations par les syndics	Des frais d'administration	Dividendes
	Number of Estates	Assets \$	Liabilities \$	Deficit \$	Realizations by Trustees \$	Administrative Expenses \$	Dividends \$
T.-N./Nfld. ....	1,837	74,814,394	128,400,638	53,586,244	5,182,613	3,929,390	1,253,223
N.-E./N.S. ....	3,596	133,777,811	227,996,958	94,219,147	14,492,428	9,042,747	5,449,681
I.P.-E./P.E.I. ....	215	10,677,503	21,266,679	10,589,176	880,416	605,160	275,257
N.-B./N.B. ....	1,652	73,129,026	136,982,161	63,853,135	10,768,771	6,797,842	3,970,930
Québec ....	27,279	1,226,886,041	2,922,724,833	1,695,838,791	229,294,942	152,944,133	76,350,810
Ontario ....	30,663	2,093,336,867	5,771,268,897	3,677,932,031	920,244,413	812,514,761	107,729,653
Manitoba ....	3,258	114,282,961	206,469,951	92,186,990	11,977,967	7,572,062	4,405,905
Saskatchewan ....	2,607	128,857,155	178,446,134	49,588,979	12,358,366	7,825,647	4,532,719
Alberta ....	10,977	708,965,162	811,741,264	102,776,102	48,151,717	28,862,458	19,289,259
C.-B./B.C. ....	11,310	804,593,227	1,568,249,660	763,656,433	71,176,701	43,861,293	27,315,409
T.N.-O./N.W.T. ....	118	4,661,502	8,829,854	4,168,352	605,395	374,685	230,710
Yukon ....	42	1,793,751	3,142,384	1,348,633	148,337	89,003	59,333
Nunavut ....	0	0	0	0	0	0	0
Canada	93,554	5,375,775,400	11,985,519,413	6,609,744,013	1,325,282,067*	1,074,419,179*	250,862,888

**\*Confederation Treasury Services Limited**  
**31-308046 (Toronto)**

Total Realizations were \$703,949,699 and became subject to a proceeding under CCAA and as such were distributed by the Administrator under that plan. In response to the requirements of the BIA, the Superintendent retained legal counsel and a settlement was reached whereby a levy amount of \$1,030,000 was paid. The bulk of this levy (\$930,000) was remitted in May 1999, with the balance of \$90,000 (\$100,000 - \$10,000 Legal Costs) will be remitted in due course pending the resolution of related contested Court matters.

**\*Confederation Treasury Services Limited**  
**31-308046 (Toronto)**

Le montant total des réalisations de 703 949 699 \$ a été assujetti aux dispositions de la LACC et a été distribué par l'administrateur du plan d'arrangement. En regard de l'application de la LFI, le surintendant a retenu les services d'un conseiller juridique et un montant de 1 030 000 \$ au titre du prélèvement a été payé aux termes de la conclusion d'une d'entente. La majeure partie de ce montant (930 000 \$) a été versé en mai 1999 laissant un solde de 90 000 \$ (100 000 \$ - 10 000 \$ de frais légaux) qui sera versé en temps opportun lors du dénouement des différentes contestations judiciaires.

Tableau 9-A

ACTIFS DONT L'ADMINISTRATION A ÉTÉ COMPLÉTÉES AU  
COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2002 (FAILLITES)

Province	Nombres d'actifs Number of Estates	Éléments d'actif Assets \$	Passif Liabilities \$	Déficit Deficit \$	Réalisations par les syndicats Realizations by Trustees \$	Des frais d'administration Administrative Expenses \$	Dividendes Dividends \$
T.-N./Nfld. ....	1,822	73,239,694	126,550,644	53,310,950	4,834,058	3,847,939	986,119
N.-E./N.S. ....	3,187	109,482,648	204,871,741	95,389,093	10,578,959	7,851,520	2,727,440
I.P.-E./P.E.I. ....	210	10,372,583	20,957,670	10,585,087	804,525	583,437	221,088
N.-B./N.B. ....	1,591	60,338,678	106,237,538	45,898,860	6,079,549	4,208,072	1,871,478
Québec ....	25,940	964,443,454	2,515,798,718	1,551,355,264	186,849,461	138,021,740	48,827,721
Ontario ....	28,109	1,874,720,353	5,386,955,580	3,512,235,227	867,991,514	798,875,807	69,115,708
Manitoba ....	3,094	106,091,510	198,446,387	92,354,877	10,145,008	7,040,117	3,104,891
Saskatchewan ....	2,396	109,782,113	154,001,910	44,219,797	8,583,691	6,115,547	2,468,144
Alberta ....	10,503	662,987,858	763,729,410	100,741,552	41,169,595	26,889,304	14,280,291
C.-B./B.C. ....	10,750	631,617,313	1,272,485,507	640,868,194	58,043,559	37,609,757	20,433,802
T.N.-O./N.W.T. ....	114	4,431,502	8,295,695	3,864,193	532,779	348,070	184,708
Yukon ....	40	1,767,361	3,142,384	1,375,023	132,911	84,391	48,520
Nunavut ....	0	0	0	0	0	0	0
Canada	87,756	4,609,275,067	10,761,473,183	6,152,198,117	1,195,745,611*	1,031,475,701*	164,269,909

\*Confederation Treasury Services Limited  
31-308046 (Toronto)

Total Realizations were \$703,949,699 and became subject to a proceeding under CCAA and as such were distributed by the Administrator under that plan. In response to the requirements of the BIA, the Superintendent retained legal counsel and a settlement was reached whereby a levy amount of \$1,030,000 was paid. The bulk of this levy (\$930,000) was remitted in May 1999, with the balance of \$90,000 (\$100,000 - \$10,000 Legal Costs) will be remitted in due course pending the resolution of related contested Court matters.

\*Confederation Treasury Services Limited  
31-308046 (Toronto)

Le montant total des réalisations de 703 949 699 \$ a été assujéti aux dispositions de la LACC et a été distribué par l'administrateur du plan d'arrangement. En regard de l'application de la LFI, le surintendant a retenu les services d'un conseiller juridique et un montant de 1 030 000 \$ au titre du prélèvement a été payé aux termes de la conclusion d'une d'entente. La majeure partie de ce montant (930 000 \$) a été versé en mai 1999 laissant un solde de 90 000 \$ (100 000 \$ - 10 000 \$ de frais légaux) qui sera versé en temps opportun lors du dénouement des différentes contestations judiciaires.

Tableau 9-B

ACTIFS DONT L'ADMINISTRATION A ÉTÉ COMPLÉTÉE AU  
COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2002 (PROPOSITIONS)

Province	Nombres d'actifs Number of Estates	Éléments d'actif Assets \$	Passif Liabilities \$	Déficit Deficit \$	Réalisations par les syndicats Realizations by Trustees \$	Des frais d'administration Administrative Expenses \$	Dividendes Dividends \$
T.-N./Nfld. ....	15	1,574,700	1,849,994	275,294	348,554	81,451	267,104
N.-E./N.S. ....	409	24,295,163	23,125,217	-1,169,946	3,913,468	1,191,227	2,722,241
I.P.-E./P.E.I. ....	5	304,920	309,009	4,089	75,891	21,723	54,169
N.-B./N.B. ....	61	12,790,348	30,744,623	17,954,275	4,689,222	2,589,770	2,099,452
Québec ....	1,339	262,442,587	406,926,114	144,483,527	42,445,481	14,922,393	27,523,088
Ontario ....	2,554	218,616,514	384,313,317	165,696,804	52,252,899	13,638,954	38,613,945
Manitoba ....	164	8,191,451	8,023,564	-167,887	1,832,959	531,944	1,301,015
Saskatchewan ....	211	19,075,042	24,444,225	5,369,183	3,774,674	1,710,099	2,064,575
Alberta ....	474	45,977,304	48,011,854	2,034,550	6,982,122	1,973,153	5,008,968
C.-B./B.C. ....	560	172,975,914	295,764,153	122,788,239	13,133,142	6,251,535	6,881,607
T.N.-O./N.W.T. ....	4	230,000	534,159	304,159	72,617	26,615	46,002
Yukon ....	2	26,390	0	-26,390	15,425	4,613	10,813
Nunavut ....	0	0	0	0	0	0	0
Canada	5,798	766,500,333	1,224,046,230	457,545,896	129,536,456	42,943,477	86,592,979

Table 9-B

ESTATES CLOSED IN THE CALENDAR YEAR 2002  
(PROPOSALS)

